eco de Voiná

ARTE EN LA PERIFERIA
Ö GALLERY
Finca El Puntal C/ Carretera Morilles - Luceni
14511 Navas del Selpillar - Lucena (Córdoba)

admiral partners
arte contemporáneo

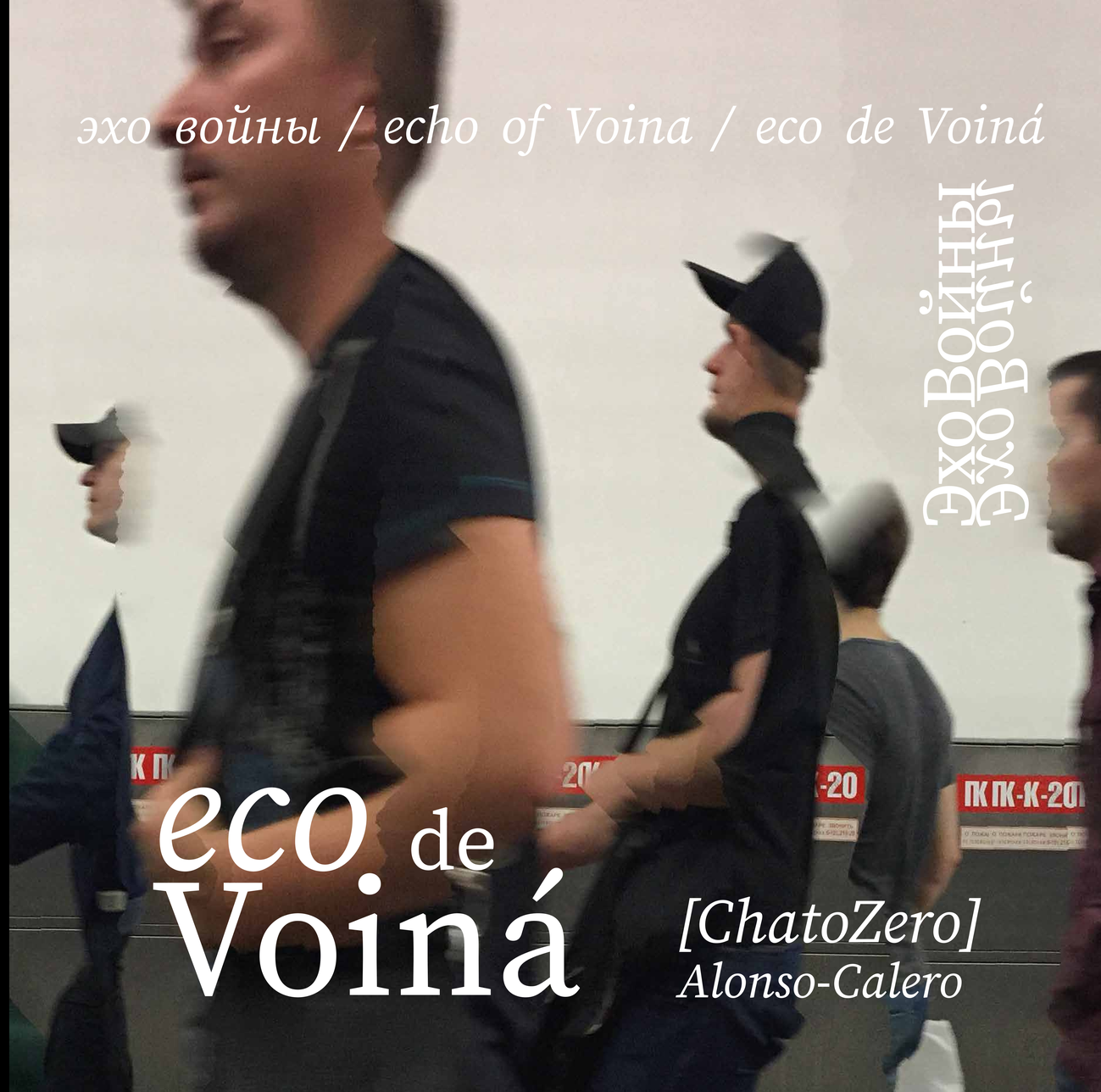
Centrul de cercetare, dezvoltare, inovare și transfer tehnologic:
INNOVISART
innovisart.artisan.ro
(NIFO-UNAGE din IASI, Romania)

[ChatoZero]
Alonso-Calero

ЭхоВойны

эхо войны / echo of Voiná / eco de Voiná

эхо войны / echo of Voina / eco de Voiná



ЭхоВойны

eco de Voiná

[ChatoZero]
Alonso-Calero

ЭхоВойны

admiral partners
arte contemporáneo

Ö GALLERY
Finca El Puntal C/ Carretera Moriles - Lucena
14511 Navas del Selpillar - Lucena (Córdoba)

Centrul de cercetare, dezvoltare, inovare şi transfer tehnologic:
INNOVISART
innovisart.arteiasi.ro
[FAVD-UNAGE din IASI, Romania].

эхо войны / echo of Voina / eco de Voiná

eco de Voiná

ЭхоВойны

[ChatoZero]
Alonso-Calero

Ö GALLERY
Finca El Puntal C/ Carretera Moriles - Lucena
14511 Navas del Selpillar - Lucena (Córdoba)

admiral partners
arte contemporáneo

Centrul de cercetare, dezvoltare, inovare şi transfer tehnologic:
INNOVISART
innovisart.arteiasi.ro
[FAVD-UNAGE din IASI, Romania].

FEBRERO 2023

© Copyright 2023 José María Alonso Calero.

Producción: Admiral Partners. Arte Contemporáneo.

Espacio Expositivo: ÖGallery
Finca El Puntal C/ Carretera Moriles
Lucena 14511 Navas del Selpillar - Lucena (Córdoba)

Marco de Investigación:
Centrul de cercetare, dezvoltare, inovare și transfer tehnologic:
INNOVISART innovisart.arteiasi.ro [FAVD-UNAGE din IASI, Romania].

ÖGALLERY

Finca El Puntal C/ Carretera Moriles - Lucena
14511 Navas del Selpillar - Lucena (Córdoba)

admiral partners
arte contemporáneo

Centrul de cercetare, dezvoltare, inovare și transfer tehnologic:
INNOVISART
innovisart.arteiasi.ro
[FAVD-UNAGE din IASI, Romania].

eco de Voiná

[ChatoZero]
Alonso-Calero

ЭхоВойны

Allá por 2017, después del verano, casi nada hacía presagiar los acontecimientos que estaban a punto de producirse, como fueron la pandemia y la guerra de Ucrania. Cuando, por entonces, el artista Alonso-Calero, ChatoZero, realizaba safaris fotográficos por el metro de Moscú registrando panorámicas para la Serie Disenroll Landscape.

ChatoZero aborda, en Disenroll Landscapes, formatos no convencionales de investigación artística sobre la relación que se establece entre los espacios de tránsito público urbano y el flujo humano cotidiano. Donde se pone de relieve los aspectos más profundos que caracterizan la condición política de esos individuos anónimos que componen dichos flujos. Donde intenta sustituir el enfoque científico que realizarían el sociólogo, el antropólogo, el geógrafo, el filósofo o el psicoanalista; remitiéndose al concepto de "no-lugares, espacios de anonimato" del antropólogo francés Marc Augé, quien argumenta que estos espacios no están revestidos de suficiente personalidad, por lo que el ser humano cae en el anonimato, se despersonaliza y sufre una homogeneización forzada. En cuanto a esa pérdida de identidad, ChatoZero la contempla como una desvinculación de su territorio, forzosamente despojados de su propia identidad por los acontecimientos políticos, sufren un fenómeno de exclusión (des-inscripción) que ya se origina en la imposibilidad de compartir un sistema libre de ideas.

A través de las imágenes captadas en espacios de transición (estaciones de metro, de tren, aeropuertos) se agudiza la problemática situación de las personas susceptibles de ser brutalmente "anuladas", que tienen que replantearse su identidad y reconectarse con su destino. Asistimos a una realidad truncada por la anulación involuntaria, que confiere a los espacios de transición las características de un hiato (limbo) compuesto de ignorancia, olvido, vacío y negación de la existencia. Vislumbramos en las imágenes de ChatoZero a esos ciudadanos desposeídos de su identidad y en tránsito inverso, saliendo de sus territorios a la vez que luchan por no perder su identidad.

En esta exposición el artista combina en paralelo las imágenes de personas anónimas en el metro de Moscú recogidas en 2017 como parte de una huida de los activistas rusos como personas canceladas en el sistema ruso, con textos reivindicativos del grupo Voiná.

Frases y textos del grupo Voiná

Ебать для наследника Медвежонка! ¡Follar para el Osezno heredero!		Мы должны поддержать Медвежонка! Мы передадим ему энергию наших тел! Медведь - тотемное животное древних славян! Мы должны совокупляться в поддержку Медвежонка! ¡Debemos apoyar al cachorro de oso! ¡Le daremos la energía de nuestros cuerpos! ¡El oso es el animal tótem de los antiguos eslavos! Debemos copular en apoyo del oso. ¡cachorro!	
Оставь всякую надежду тем, кто сюда входит. Abandonen toda esperanza aquellos que entren aquí.	bezblyadno, безблядно "sin hacer la puta". besplatno, Бесплатно "libre (de cargo)".	Лоблай мусора. Operación: Besar la Basura.	Дерьмо, друг или враг? Mierda, ¿amigo o enemigo?
манифест 'Не повторять'. el manifiesto "no repetir".	Нет угнетателям соц-арта. No a los opresores del Sots Art.	Выше с черным флагом. Más alto con la bandera negra.	Государство наш главный враг. El Estado es nuestro enemigo principal.
Поймите, это не искусство, это действие за пределами искусства. Это будет наш Костер Тщеславия. Comprendan que esto no es arte, es una acción más allá del arte. Ésta será nuestra Hoguera de las Vanidades.		Статья 31. Граждане Российской Федерации имеют право собираться мирно, без оружия, проводить собрания, созывать митинги, демонстрации, шествия и пикеты. Artículo 31. Los ciudadanos de la Federación Rusa tienen derecho a congregarse pacíficamente, sin armas, celebrar reuniones, convocar mítines, manifestaciones, marchas y piquetes.	

Voiná

Voiná (Война, "guerra" en ruso) colectivo artivista libertario de arte reivindicativo ruso que recibió, el 7 de abril de 2011, el premio de "Innovación" en la categoría "Obra de Arte Visual" establecido por el Ministerio la Cultura de Rusia por la obra "Polla Capturada por el FSB"; que consistió en realizar un falo sobre el puente levadizo en San Petersburgo, dibujado en la noche del 15 de junio de 2010, cuándo el puente se abría, el pene de 65 metros de largo quedaba frente al FSB de San Petersburgo (anterior sede del KGB).

Herederos del grupo Sokoleg, siguen el ejemplo de los anarquistas y del movimiento punk, y basan su trabajo sobre tres grandes aspectos: la concepción política del arte, el uso del espacio público y virtual, y la estética del arte libertario1 . Se dieron a conocer ampliamente con la performance ¡Follar para el Osezno heredero!, realizada el 29 de febrero de 2008, donde cinco parejas tuvieron sexo en público dentro del Museo Estatal de Biología Timiryazev de Moscú, un día después de la elección de Dimitri Medvédev como presidente de la Federación Rusa, acción que fue documentada por Alexei Plutser-Sarno.

Nos hacemos eco de Voiná, literalmente, que ya desde sus advertencias implícitas en las acciones que realizó el grupo en 5 de julio de 2013 como las performances "Europa apesta" o "¡Obama amamantó la polla de Putin!", donde denunciaban el inmovilismo de las políticas europeas y americanas con respecto a Putin. Con estas acciones el grupo quería mostrar la total indiferencia de los políticos europeos ante lo que está pasando en Rusia, donde las autoridades rusas corruptas hacían lo que querían: aniquilaban los derechos humanos y las libertades, encarcelaban a los activistas políticos, emitían ordenes falsas contra la oposición. Y Europa guardaba silencio al respecto y miraban hacía otro lado. En estas acciones artísticas muestran como los líderes de los países europeos le tienen miedo a Putin: se arrodillan y le chupan la polla. No les importan los derechos humanos y las libertades. Lo único que quieren es el petróleo y el gas.

[1] Tarín Sanz, A. (2016). Artivismo libertario en rusia: el grupo voiná más allá de los medios. En IC – Revista Científica de Información y Comunicación 13. [pp. 195-212] p. 203.

эхо войны / echo of Voiná / eco de Voiná

Ебать для наследника Медвежонка!

Мы должны поддержать Медвежонка! Мы передадим ему энергию наших тел! Медведь - тотемное животное древних славян! Мы должны совокупляться в поддержку Медвежонка!

Оставь всякую надежду тем, кто сюда входит.

безблядно Беспалатно

Лобзаймусора

Дерьмо, друг или враг?

манифест ‘Не повторять’

Нет ужателям ДОНАРТА

Выше черным флагом

Государствонашглавный враг

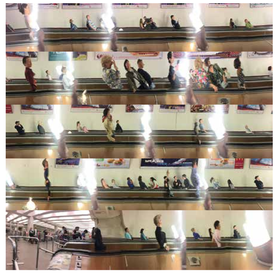
Поймите, это не искусство, это действие за пределами искусства. Это будет наш Костер Тщеславия.

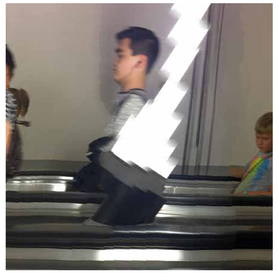
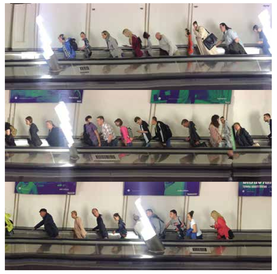
Статья 31. Граждане Российской Федерации имеют право собираться мирно, без оружия, проводить собрания, созывать митинги, демонстрации, шествия и пикеты.

ЭхоВойны

ЭхоВойны

[ChatoZero]
Alonso-Calero



eco de Voiná

Ебать для насладника Медвежонка!

Мы должны поддержать Медвежонка! Мы передадим ему энергию наших тел! Медведь - тотемное животное древних славян! Мы должны совокупляться в поддержку Медвежонка!

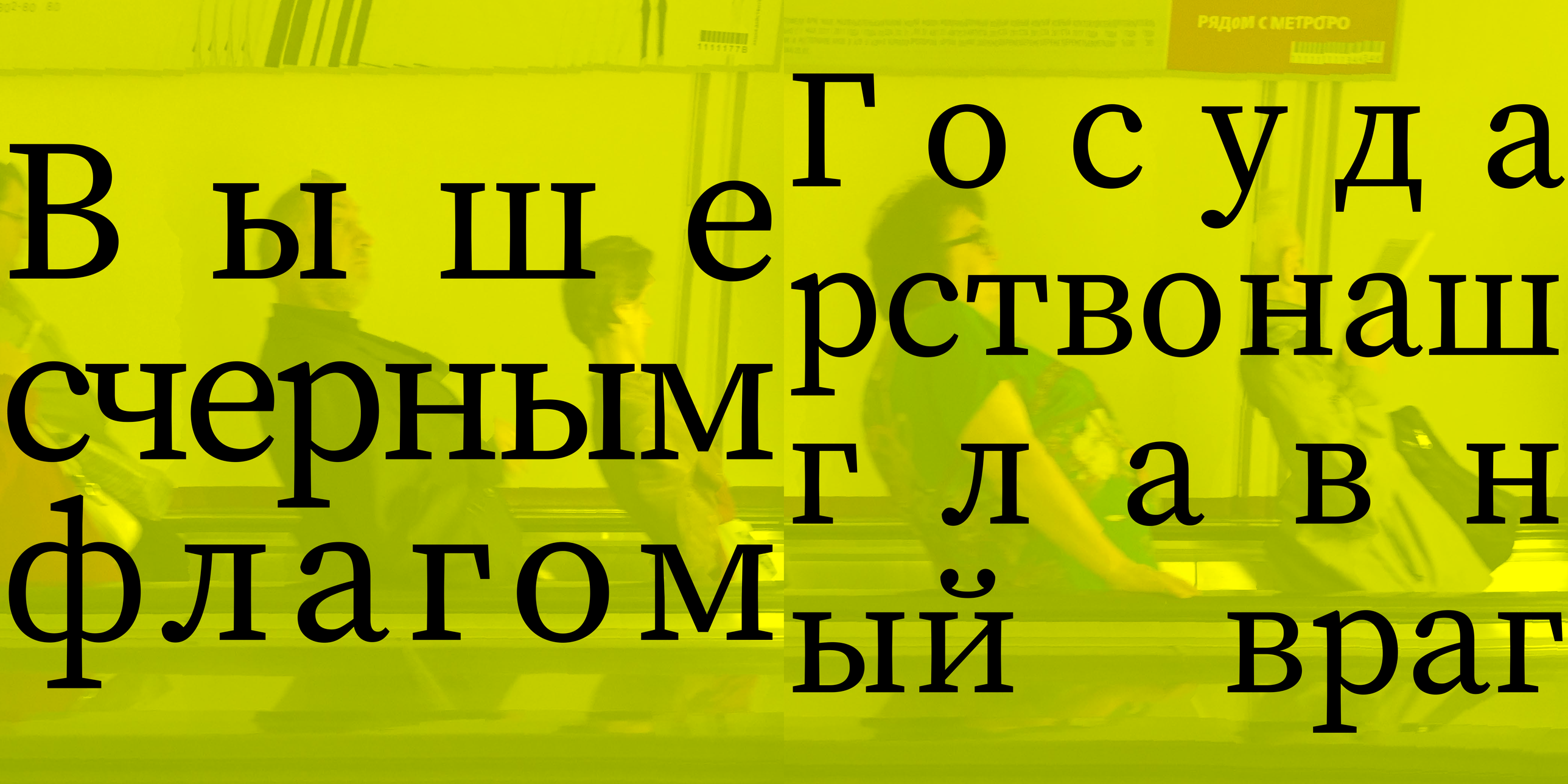
Оставь всякую надежду, те м кто сюда входит.

Безбрежно
Бесплатно

Л о б
займу
с о р а

Дерьмо,
д р у г
и л и
в р а г ?

Манифестуе студентте ‘Не повдяй мторять’ арта



Выше
счерным
флагом

Государство наш
главный враг

Поймите, это не искусство, это действие за пределами искусства. Это будет наш Костер Тщеславия.

Статья 31. Граждане Российской Федерации имеют право собираться мирно, без оружия, проводить собрания, созывать митинги, демонстрации, шествия и пикеты.

Ебать
Для
Насле
Поймите, это
не искусство,
это действие
за пределами
искусства. Это
т наш Косте
вия.

ебать
для
наследника медведь
оставь
всякую
надежду
то сюда
входит
манифест
не повторять

Л о бд
займуд
орд
В ы ш е г
с черным г
лагом
Л о бд
займуд
орд

наших тел! Ме
- тотемное жи
древних славя
лжны совок
держ

ЭхоВойны
[ChatoZero]
Alonso-Calero
ЭхоВойны
[ChatoZero]
Alonso-Calero

ПКПК-К-20

РЯДОМ С МЕТРО

100
100
100